

BRUKSANVISNING JEGER'N



hørselslaben 

Jeger'n



Gratulerer med ditt nye jaktapparat
fra Hørselslaben!

Takket være Hørselslaben's moderne
høreapparatteknologi får du en enestående
støybeskyttelse når du er på jakt.

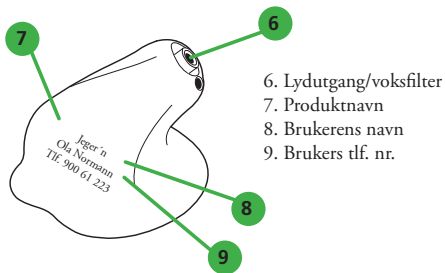
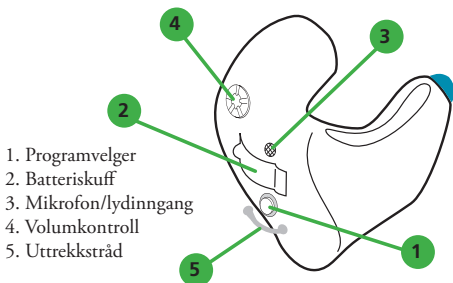
Jaktapparatet tilpasses individuelt
til ditt øre. Vi anbefaler deg å lese denne
bruksanvisningen. Med god forståelse og
riktig bruk får du best utbytte av apparatet.

Jeger'n er et varemerke av
Hørselslaben.

INNHold

1. Ditt Jeger`n	Side 4
2. Dempingsverdier Jeger`n	Side 5
3. Programvelger	Side 6
4. Lytteprogrammer	Side 7
5. Av/På Bryter	Side 8
6. Slå apparatet Av/På	Side 9
7. Batterinivå	Side 9
8. Volumkontroll	Side 10
8. Sette inn Jeger`n	Side 11
10. Ta ut Jegern	Side 12
11. Bytte batteri	Side 13
12. Vedlikehold	Side 15
13. Rense lydutgangen	Side 16
14. Bruk av teleslynge	Side 17
15. Feilsøkingsskjema	Side 18-19
16. Telefonbruk	Side 20
17. Generelle forsiktighetsregler	Side 21
18. Reparasjon	Side 22
19. Teknisk informasjon	Side 23
20. Informasjon fra produsenten	Side 24
21. Advarsel	Side 25-26

DITT JEGER`N



Dempningsverdier

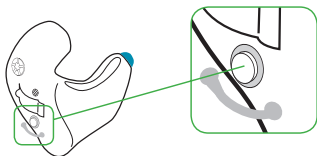
JEGER´N

EN 352-2 / EN 13819-2:2002 :
SNR= 25dB, H=29, M=21dB, L=19dB

Frekvens Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Demping	24,4	24,8	22,5	22,8	25,8	33	39,7	36,1
Stand.avvik	6,6	6,3	4,5	5,9	3,8	3,1	3,9	6,9
APV	17,8	18,5	18	16,9	22	29,9	35,8	29,2

Kriterieverdi	H	M	L
dB(A)	113	106	103

PROGRAMVELGER



***Det kan legges inn 4 forskjellige lytteprogram i Jeger'n.
Eks:***

Program 1:

Mottak fra omgivelsene (via innebygd mikrofon (M)). Når apparatet blir slått på, vil lydstyrken være forhåndsprogrammert til et "normalnivå". Du kan heve eller senke lydstyrken ved å regulere på volumkontrollen (se s.9).

Program 2:

Mottak fra omgivelsene og fra jaktradio (via mikrofon og telespole (M+T)). Ved å koble en liten teleslynge til en jaktradio, kan du få overført lyden fra radio direkte til apparatet uten noen løst hengende ledning opp til øret. Teleslyngen legges rundt halsen godt skjult under klærne. Denne "halslyngen" kobles til radio i denne ordinære hodetelefonutgangen. For flere programalternativer, kontakt Hørselslaben.

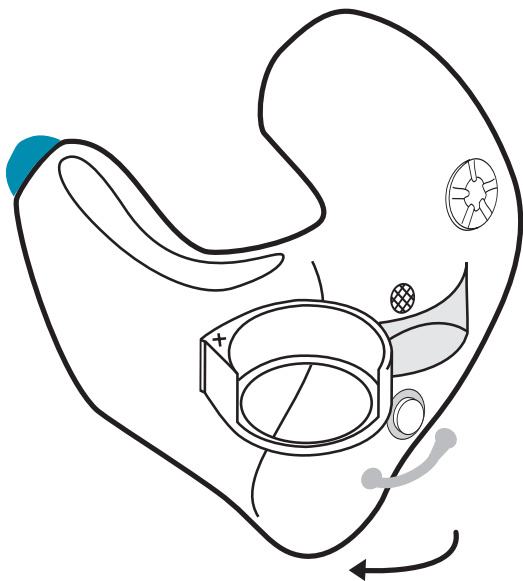
Du veksler mellom programmene ved å trykke på programvelgeren. Ved bytte av program vil du høre en eller to pipetoner alt etter hvilket program du velger.

LYTTEPROGRAMMER

Lytteprogrammene i ditt apparat er satt opp slik:

Program	Forslag - når du bør bruke programmet
1	Fugl med radio
2	Post med radio
3	Bane med radio
4	Jobb med radio

Dette er forslag til programmer, hvis du føler at programmet som er innstilt for din type jakt ikke er helt optimalt. Forsøk og gå til et av de andre programmene og se om du finner et som passer bedre, hvis ikke kan apparatene *Sendes inn til Hørselslaben og endre programmene.*



SLÅ APPARATENE AV/PÅ

Apparatene slås av og på med volumkontrollen, hørselsvernet er på når volumkontrollen vris framover, og slås av ved å vri volumkontrollen bakover til du hører et klikk, da er apparatene slått av.

Når du ikke bruker apparatet bør du alltid åpne batteriskuffen slik at apparatet er slått av, for å spare batteriene.

BATTERINIVÅ

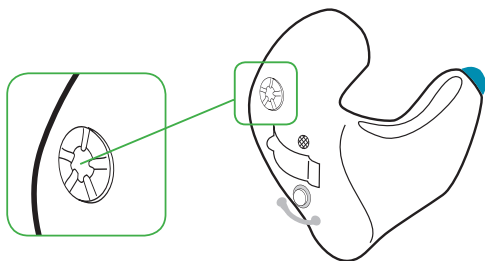
Når batteristyrken når et lavt nivå vil Jeger'n varsle med to pip. Når du hører dette signalet bør du bytte batteri. Det anbefales at du alltid har ekstra batterier tilgjengelig. Signalet repeteres hvert 5. til 10. minutt, helt til batteriet er tomt og apparatet slår seg av.

VOLUMKONTROLL

Jaktapparatet er utstyrt med volumkontroll slik at du selv kan justere volumet. Når apparatet sitter i øret, øker du volumet ved å skru volumkontrollen fremover (mot ansiktet).

Du reduserer volumet ved å skru bakover (fra ansiktet).

Hørselslaben kan tilpasse Jeger`n spesielt til din hørsel, med hensyn til hvor mye forsterkning du trenger. I noen tilfeller kan dette bety at du ikke kan øke volumet like mye som du kan redusere det.



Sette inn **JEGER´N**

1. Ta tak i apparatet med tommelen og pekefingeren.
(som vist på bildet)
2. Sett apparatet inn i ørekanalen.
3. Vri apparatet lett når du setter det inn i ørekanalen,
til det legger seg på plass.

Ved å eksperimentere litt kan du finne en måte som er lettere for deg. Når apparatet sitter korrekt, bør det sitte komfortabelt og tett i øret. Eventuell piping i apparatet når du setter det inn vil opphøre når det sitter på plass. Det er viktig at apparatets form passer til din ørekanal.



Kontakt Hørselslaben dersom apparatet sitter ubehagelig og irriterer øret slik at du ikke klarer å bruke det. Du skal aldri foreta endringer på apparatet selv.

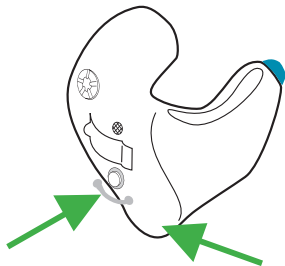
Ta ut **JEGER´N**

Jeger`n er utstyrt med en uttrekkstråd. Når du skal ta ut apparatet kan du ta tak i denne og trekke apparatet ut fra øret.

Du kan også bruke følgende anvisning:

1. Massér baksiden av øret forsiktig ved å gni fingeren opp og ned til apparatet løsner.
2. Ta tak i apparatet med tommelen på undersiden og pekefingeren på oversiden. Trekk apparatet forsiktig ut av ørekanalen samtidig som du vrir det lett.

Prøv deg litt frem slik at du finner den metoden som er enklest for deg å bruke. Har du problemer med å ta ut apparatet, ta kontakt med Hørselslaben.



Bytte **BATTERIER**

Korrekt størrelse er 13-luft-sink-batteri.

-Bruk fingerneglen til å åpne batteriskuffen, og ta batterier forsiktig ut, ikke åpne batteriskuffen lengre enn at du kan ta ut batteriet, hvis batteriskuffen er vanskelig og åpne, bruk ikke makt da dette kan ødelegge batteriskuffen.

Ta ikke tak i batteriskuffen for og ta apparatene ut av øret, Det kan medføre skade på apparatene.

- I batteriskuffen finner du et “+”-tegn. Sett inn det nye batteriet med “+”-siden på samme side som “+”-tegnet i batteriskuffen.

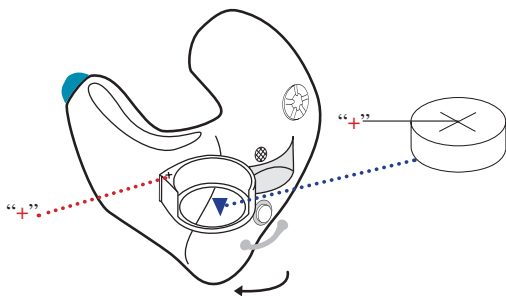
-Batteriet skal passe nøyaktig i batteriskuffen slik at du kan lukke skuffen, du skal aldri bruke makt for å lukke batteriskuffen, det kan ødelegge apparatet,

-Dersom batterinivået er lavt vil også ytelsen i apparatet reduseres. For å hindre korrosjon bør du ta ut batteriet dersom apparatet skal ligge lenge uten å brukes. Samtidig sparer du levetiden på batteriene.

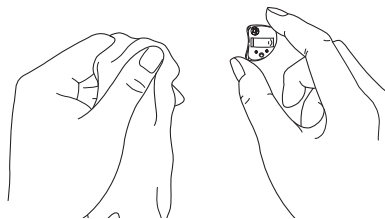
Batteriene inneholder farlige stoffer og bør oppbevares forsiktig med hensyn til omgivelsene og din egen sikkerhet.

- Forsøk ikke å lade batterier som ikke er spesielt beregnet for det. De kan eksplodere eller lekke ut syre.
- Batteriene må ikke brennes eller kastes, brukte batteri leveres til gjenvinning.
- Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn og kjæledyr.
- Ikke putt batteriene i munnen.

Kontakt lege umiddelbart dersom et batteri svelges.



VEDLIKEHOLD

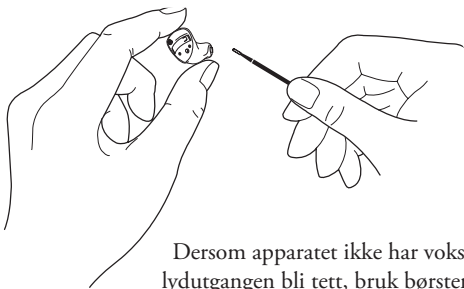


Hold apparatet rent og tørt. Tørk alltid av apparatet med en myk klut etter bruk. Dersom det har vært utsatt for fuktighet eller for eksempel svette kan du legge det i tørkeboks over natten. Hørselslaben kan fortelle deg hvilken type tørkeboks du kan bruke.

Slik unngår du unødvendige reparasjoner:

- Legg aldri apparatet i vann eller andre typer væske. Dette kan gi varige skader på apparatet
- Beskytt apparatet mot hardhendt behandling. Unngå å miste det på harde flater eller gulv.
- Legg ikke fra deg apparatet nær åpen ild, i solen eller nær andre varme kilder. Sterk varme kan skade eller deformere apparatet.

Rense **LYDUTGANGEN**



Dersom apparatet ikke har voksfilter kan lydutgangen bli tett, bruk børsten som følger med når du skal rens lydutgangen. Vær forsiktig med å pirke i slangen på lyd åpningen, blir denne dratt ut eller skadet må du levere apparatet til reparasjon.

Bruk av **TELESLYNGE**

Ved å koble en liten teleslynge til jaktradioen, kan du få overført lyden fra radioen direkte til apparatet uten noen løst hengende ledning opp til øret. Teleslyngen legges rundt halsen godt skjult under klærne. Denne “halsslyngen” kobles til radioen i den ordinære hodetelefonutgangen. Du kan også bruke denne løsningen sammen med din mobiltelefon. Kontakt Hørselslaben for nærmere informasjon.

Teleslynge finnes også i mange samlingssteder og offentlige lokaler. Dette er noe høreapparatbrukere nyttiggjør seg for å slippe sjenerende støy fra lokalet. Du kan også nyttiggjøre deg et slikt teleslyngeanlegg om du har aktivert lytteprogram for telespole i apparatet.

FEILSØKING

SYMPTOM	ÅRSAK
Apparatet er dødt	<ul style="list-style-type: none">- Ikke slått på- Lavt/ tomt batterinivå- Batteriet sitter feil i- Tett lydutgang- Tett voksfiler
For lav lyd	<ul style="list-style-type: none">- Lavt batterinivå- Apparatet sitter løst i øret- Tett lydutgang- Tett voksfiler- Endring i hørsel- Mye ørevoks i øret- Volum stilt for svakt
Piping	<ul style="list-style-type: none">- Apparatet sitter feil i øret- Dårlig tilpasset apparat

I GSSKJEMA

MULIG LØSNING

- Slå på apparatet
 - Bytt batteri
 - Sett i batteriet riktig (se veiledning side 12)
 - Rens lydutgang
 - Bytt voksfiler
 - Sett inn apparatet på nytt
 - Rens Lydutgangen
-

- Bytt voksfiler
 - Kontakt audiografen
 - Kontakt legen
 - Kontakt Hørselslaben for ny programmering
-
- Sett inn apparatet på nytt
 - Kontakt audiografen
-

- Bytt batteri
 - Kontakt audiografen
-

TELEFONBRUK



Jeger'n er utstyrt med en telespole. Hvis telefonen er beregnet for telespolebruk, vil jaktapparatet i program 2 hente signalene fra telefonen. Det kan programmeres et tredje program kun til dette formålet, slik at du

bare hører samtalen i telefonen når dette programmet er valgt.

Når du bruker telespoleprogrammet skal du holde telefonrøret som vist på bildet. Prøv deg fram ved å endre litt på stillingen på telefonrøret for å finne den posisjonen som gir best lyd.

Generelle forsiktighets- **REGLER**

- Kontakt audiografen din dersom du finner fremmedlegemer inne i ørekanalen eller opplever irritasjon i øret.
- Forskjellige typer stråling fra f.eks. NMR- eller CT-skannere kan skade apparatet. Bruk ikke apparatet i slike eller lignende situasjoner. Andre typer stråling (tyverialarmer, radioutstyr, mobiltelefoner, etc.) inneholder mindrestråling og er ufarlig for apparatet. De kan i enkelte tilfeller påvirke apparatet slik at spesielle lyder oppstår. Dette er forbigående.
- Ved bruk på skytebane hvor du står under tak, eller andre steder med stor støybelastning, anbefales det å bruke øreklokker i tillegg til apparatet.

REPARASJON

Dersom apparatet går i stykker eller ikke fungerer normalt, må det sendes til reparasjon. Du må aldri åpne apparatet selv. Dette kan påvirke garantien på apparatet. Kontakt Hørselslaben for info om innsending for reparasjon.

- **GARANTI**

Ved kjøp av Jeger`n gjelder 2 års reklamasjonstid mot fabrikkasjonsfeil i.h.h.t. Kjøpsloven. Garantien omfatter ikke feil som skyldes uaktsom bruk, dårlig renhold eller ytre påvirkning som fuktighet.

Jeger`n er et individuelt tilpasset produkt, om du av en eller annen grunn ikke ønsker og beholde produktet etter kjøp, kan Jeger`n leveres inn, du vil da få tilbake kjøpesummen minus egenandel på 35 %.

Teknisk INFORMASJON

<i>Max. output (2cc couler/ IEG 60118-7)</i>	<i>Frekvensområde</i>	<i>Batteriforbruk</i>
<i>111 dB SPL</i>	<i>200-6300 Hz</i>	<i>336 timer</i>

Informasjon fra **PRODUSENTEN**

Dette produktet er godkjent etter standarden:

EN-352-2:2002, EN-352-7:2002

Testen er gjort i henhold til PPE-direktiv 89/686/EEC

Testen er utført av: COMBITECH AB,

SE – 732 81 Arboga, Sweden,

ID NR: ID# 2279, 2011-07-03 – 2011-08-20

Hørselslaben anbefaler at brukeren av disse Produktene sikrer at:

Påse alltid at Ørepluggene alltid blir brukt i støyende omgivelser, og at de er riktig montert, justert og vedlikeholdt i samsvar Hørselslabens anbefaling.

Vi anbefaler at før du bruker dine Jeger`n påse alltid at de er montert riktig i øret, se bilde og tekst i vår bruksanvisning, sjekk alltid at batteriet er riktig plassert og at batteriskuffen er lukket. Forsikre deg alltid om at dine jeger`n fungerer som de skal og at regelmessig vedlikeholdes, etter våre instruksjoner, se vedlikehold i instruksjonsboken. Sjekk alltid før bruk at elektronikken fungerer som den skal.

ADVARSEL:

Hvis du ikke følger vår anbefaling ovenfor, så vil øreproppenes beskyttende egenskaper svekkes drastisk.

Anbefaling:

Vi anbefaler at du alltid før bruk, sjekker dine Jeger`n for synlige skader, som sprekker og at de sitter som de skall i øret, vi anbefaler at du før bruk kontrollerer funksjonene i elektronikken at lyden ikke er forvrengt eller er unormal, hvis du oppdager feil på elektronikken eller skader på jeger`n ta straks kontakt med Hørselslaben for service/reparasjon, forsøk ikke og reparere ditt Jeger`n selv kan du skade apparatene og funksjonen i apparatene kan svekkes.

Advarsel:

Dersom du ikke følger våre anbefalinger om service/vedlikehold vil dine Jeger`n bli svekket og du kan oppleve at de ikke fungerer som de skal, og støy du utsetter deg for kan overstige den daglige grensen for anbefalt støynivå. Dersom du bruker dine apparater allikevel kan du utsette deg for en varig hørselsskade.

Hørselvernet har nivå-avhengig forsterkning, brukeren bør kontrollere korrekt funksjon før bruk. Ta kontakt med produsent eller forhandler for reparasjon hvis lyden er forvrengt eller om det finnes andre feil på hørselvernet.

Observer:

Hørselvernets aktive funksjon kan forringes ved dårlig batterikapasitet. Omtrentlig batterilevetid ved kontinuerlig bruk av hørselvernet beregnes til ca 336 timer. Husk at Zink-luft batterier forbrukes på ca. 15 - 30 dager etter aktivering selv om du ikke bruker hørselvernet.

Ut nivået fra den nivå-avhengige kretsen av hørselvernet kan overstige den daglige grensen for anbefalt lydnivå.

Hørselsvernet må ikke utsettes for noen form for veske, påse alltid at det ikke kommer noe form for kjemisk veske eller andre former for veske da dette i verste fall vil ødelegge eller ikke gi deg tilfredsstillende beskyttelse, ta alltid av deg dine Jeger`n før du dusjer eller bader.

Dette produktet kan bli negativt påvirket av visse kjemiske stoffer, ytterligere informasjon bør innhentes fra produsenten.



IKKE KAST DITT APPARAT.
DIN HØRSELSENTRAL/
ØNH-LEGE VIL FORTELLE DEG
HVOR DU SKAL RETURNERE
DITT APPARAT.

Faceplate/ Electronics by: AST
Spørsmål knyttet til ED's Medical
Device Directive
93/42 EEC bør rettes til Hørselslaben.



Hørselslaben as
Tel.: +47 74 82 83 80
Fax.: +47 74 82 73 93
www.hørselslaben.no

hørselslaben

Wessels vei 90, 7502 Stjørdal

Tel.: +47 74 82 83 80

Fax.: +47 74 82 73 93

www.hørselslaben.no

firmapost@hørselslaben.no